

Monterings- og Brugsvejledning for Dahl Docking System Mk.II

For kørestol og bruger placeret fremadvendt i køretøjet.

Vigtigt:

Læs hele denne vejledning inden montering påbegyndes. Brugere skal ligeledes læse hele denne vejledning inden ibrugtagning af produktet. Denne vejledning skal overdrages til brugeren ved levering af docking stationen og bør opbevares på et let tilgængeligt sted i køretøjet.

Dahl Engineerings Docking System er testet i henhold til, og opfylder kravene til, ISO 10542-1:2012 og 7176-19:2008

Docking systemet er frontalt crash testet ved 48 km/t, 20g i sammenhæng med en kørestol, der vejede 150kg + en test dukke på 76,4 kg, hvor hofteselen var integreret på stolen (i alt 226,4 kg). Desuden også med en kørestol med en vægt på 200 kg,+ test dukke på 76,4 kg, hvor hofteselen var forankret på normal vis i vognbunden (i alt 276,4 kg).

Dahl Engineering har som målsætning, at kunne tilbyde produkter til kørestolsbrugere, der opfylder de skrappe EU M1 sikkerhedskrav for personbiler, når det er muligt, og så vidt det er muligt, hjælpemidlets konstruktion og funktion taget i betragtning. Derfor arbejder vi til stadighed med at opbygge et leveringsprogram af testede monteringsæt til forskellige køretøjer.

Disse monteringsæt testes i henhold til EU forordning 214/2014/ECE R14 & R17, der omhandler sæder og sikkerhedsseleers forankring i motorkøretøjer.



Docking systemet og nævnte kørestol, er ud over at være testet i henhold til ISO 10542-1 og 7176-19 også testet med en surrogat kørestol i henhold til EU forordning 214/2014/ECE R14 & R17 i Citroën Jumpy, Citroën Jumper, Citroën Berlingo, Ford Transit, Ford Transit Custom, Fiat Ducato, Fiat Scudo, Mercedes Vito/Viano 639, Mercedes Vito/V-class w447, MB Sprinter 906, Nissan Primastar Opel Vivaro, Peugeot Boxer, Peugeot Partner, Peugeot Expert, Renault Traffic, Toyota Proace, VW Caddy, VW Crafter & VW Transporter/Caravelle T5. Open Movano X62, Renault Master X62, Nissan NV400. Flere er under udvikling – forhør venligst om aktuelt leveringsprogram. * ECE R10 (om elektromagnetisk kompatibilitet i køretøjer).

Et sædeunderstel der passer til docking stationen er endvidere blevet testet i henhold til ECE R14 og ECE R17 i en VW Transporter/Caravelle T5, VW Crafter, Mercedes Vito/Viano 639, Mercedes Vito/V-class w447 og MB Sprinter 906, Open Movano X62, Renault Master X62, Nissan NV400. Flere under udvikling.

Forespørg os venligst om, et indbygningssæt, der er testet i henhold til ovennævnte regulativer, kan leveres til det konkrete køretøj. I så fald eksisterer en separat monteringsvejledning, som skal følges ved montering af docking stationen.

Indholdsfortegnelse:

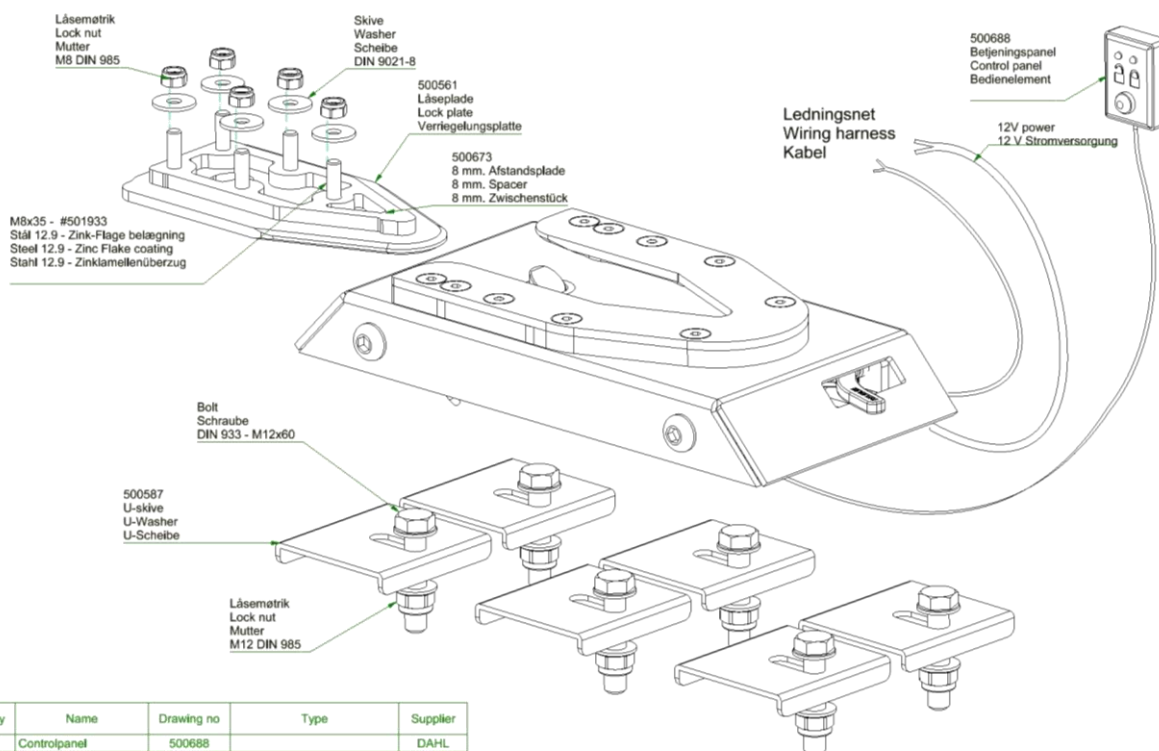
- Produktoversigt og beskrivelse side 2-3
- **Montering**
 - a. Montering af Docking stationen side 3-6
 - b. Sikkerhedsseler side 7-11
 - c. Elektrisk tilslutning side 11-13
- Justering og slutkontrol side 13
- Advarsler – skal læses side 13-14
- Brugervejledning – docking station side 14
- Reservedelsliste side 15
- Vedligeholdelse & eftersyn side 16

Produktoversigt

Kontrol af de leverede dele:

Start med at kontrollere at alle tilhørende dele er leveret med. Kontakt os venligst omgående, hvis der skulle mangle noget. Indholdet af et standardsæt med Dahl Docking Station art. nr. 501750 er vist nedenfor. Sikkerhedsseler til personsikring er ikke inkluderet i et standardsæt. Dette skal bestilles separat! Tegning nr. 501729 indeholder tilbehør og tegning nr. 501720 reservedelsliste. Fastspændingssystem og sikkerhedsseler til brugeren kan i denne vejledning blive benævnt med den engelske forkortelse WTORS - (Wheelchair Tiedown & Occupant Restraint Systems)

Art. nr. 501750



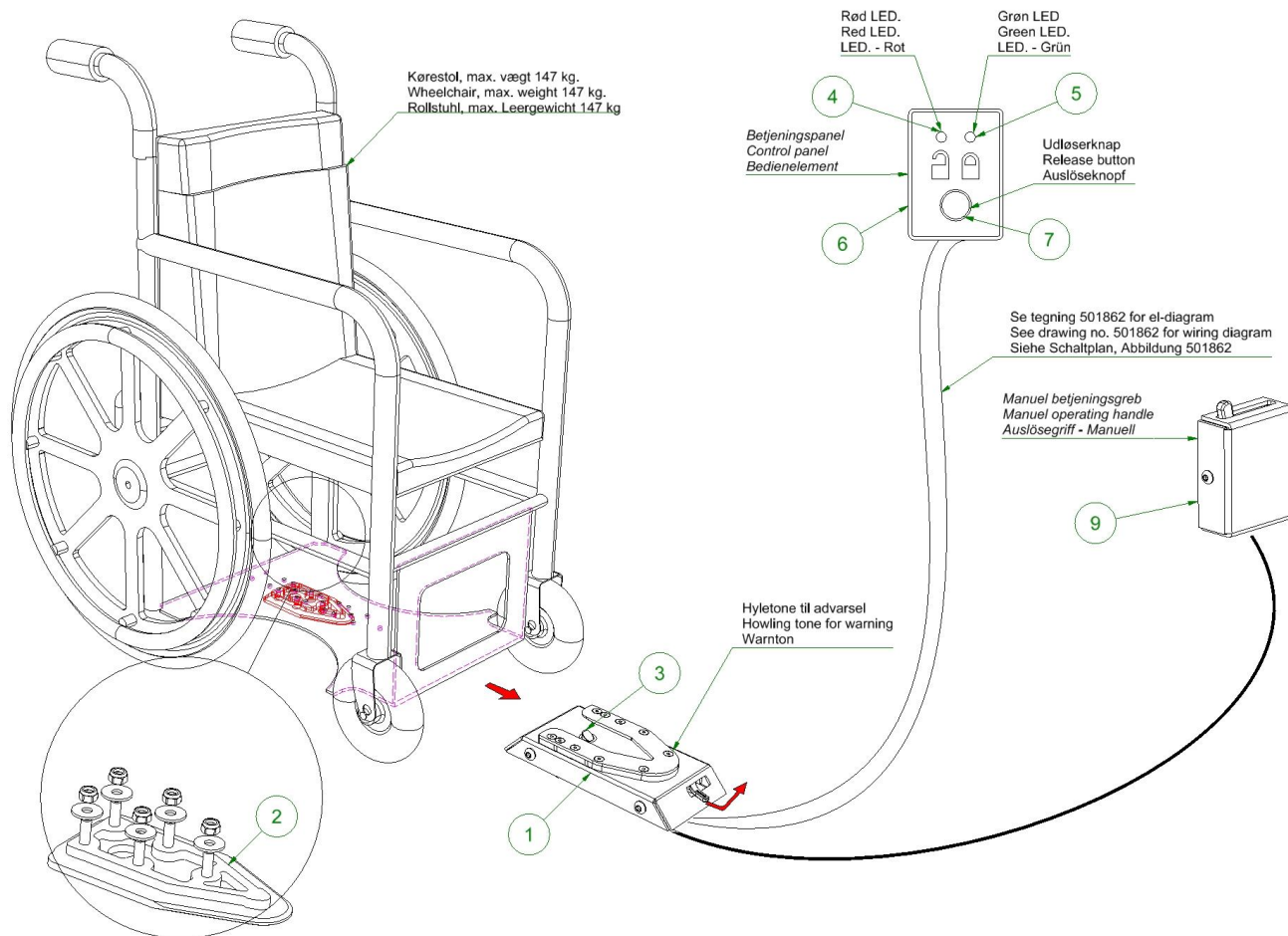
Qty	Name	Drawing no	Type	Supplier
1	Controlpanel	500688		DAHL
1	Docking station	501720		DAHL
6	U-Washer	500587		DAHL
1	Lock plate	500561		DAHL
1	Spacer	500673		DAHL
5	Bolt		DIN 7991 M6x35 Zink-Flake	DAHL
5	Washer		DIN 9021 -Ø8	DAHL
5	Lock nut		DIN 985 M8	DAHL
12	Washer		DIN 125 - Ø12	DAHL
6	Lock nut		DIN 985-M12	DAHL
6	Bolt		DIN 933 M12 x60	DAHL

Beskrivelse - Se tegning nr. 501733.

Dahl Docking station (1) er konstrueret til at fastholde Dahl's sædekonsol, manuelle og elektriske kørestole i køretøjers vognbund. Et kontrol modul er monteret i docking stationen. Kontrolmodulet styrer og overvåger docking stationens funktioner, fordeler bl.a. strøm til de forskellige komponenter, modtager og sender signaler til og fra betjeningspanelet. Der medfølger ledningsnet. Foretag ikke modifikationer på det leverede ledningsnet eller andre komponenter. En låseplade (2) og en afstandsplade skal monteres under kørestolen. Når kørestolen køres hen imod docking stationen, føres kørestolen på plads med hjælp fra låsepladen. Når låsepladen er helt fremme i docking stationen, fastlåses en fjederbelastet låsetap (3) automatisk låsepladen. Docking stationen er udstyret med en indbygget kontrolkontakt/micro switch, som indikerer, om låsepladen er korrekt fastlåst i docking stationen. I det øjeblik låsepladen berører låsetappen, høres en advarselstone (hyletone), og den røde diode/lampe - LED (4) i betjeningspanelet lyser, indtil låsepladen er helt på plads eller kørestolen køres væk fra docking stationen. Med kørestolen korrekt fastlåst ophører advarselstone og den grønne diode/lampe - LED (5) i betjeningspanelet vil lyse som indikation af, at kørestolen er fastlåst. Betjeningspanelet (6) er udstyret med en trykknop (7), der er forbundet til en elektromagnet, som udløser/frigør låsetappen i ca 5 sekunder, hvorefter den automatisk låses igen.

I tilfælde af elektrisk fejl findes en **manuel nødudløser (8)** på docking stationens forkant. Udløserarmen trykkes til siden og fastholdes for at frigøre kørestolen. Et kabel aktiveret **manuel betjeningsgreb (9)** kan bestilles som tilbehør. Der medfølger befæstelsesmaterialer i form af bolte, møtrikker og skiver m.m. Hvis boltene ikke er lange nok, må disse kun erstattes med længere bolte af samme type og kvalitet.

Tegning 501733



Montering af Docking Stationen

Montering skal udføres af en kvalificeret og erfaren tekniker/montør.

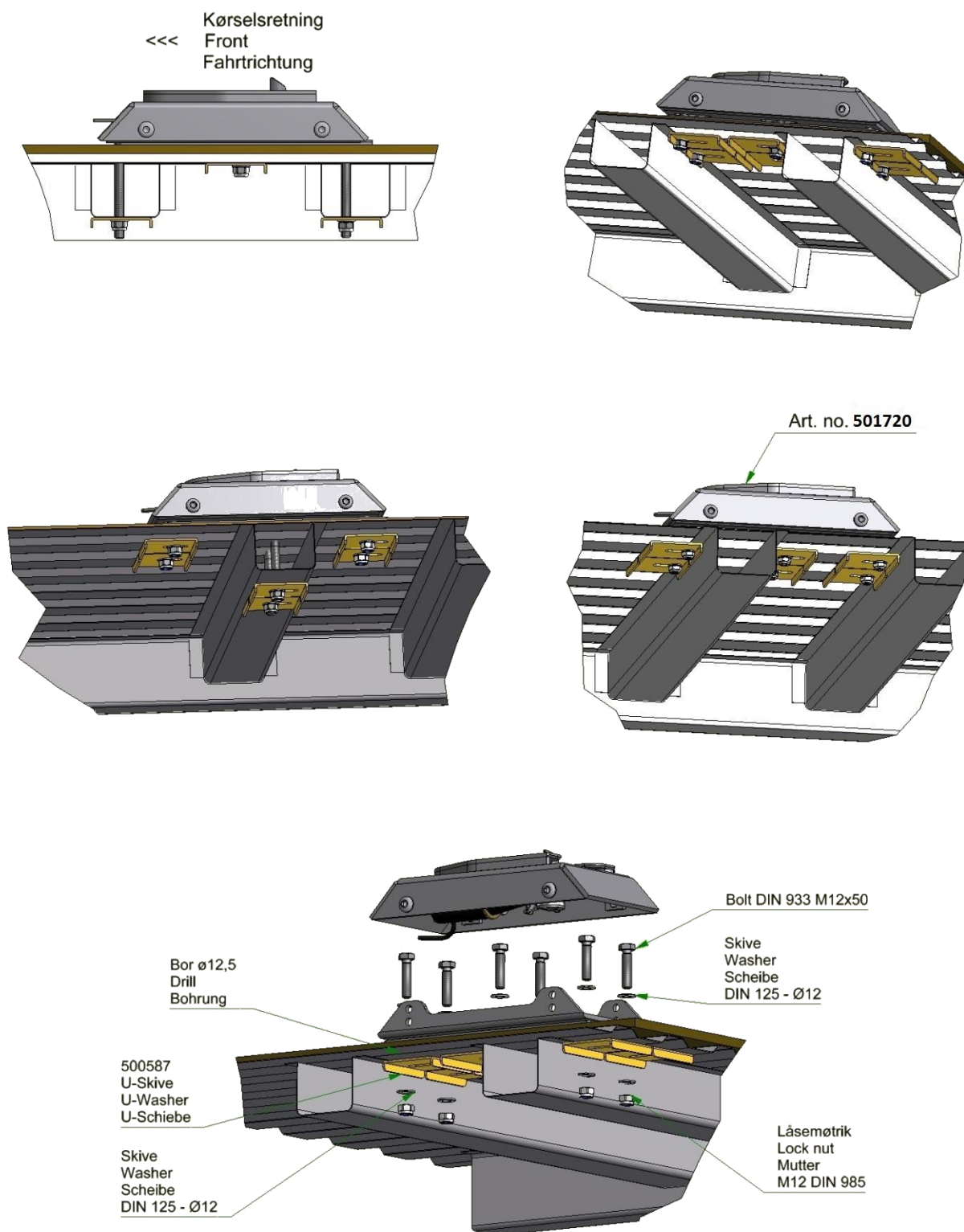
I området hvor kørestolen skal fastlåses i docking systemet, skal der være et jævnt gulv i hele kørestolens bredde og længde. Længden på det jævne gulv skal være så langt, at man kan køre på plads i docking stationen uden problemer.

Det er vigtigt, at der, hvor docking stationen skal monteres, ikke er forskel i højden på gulvet fra den ene side til den anden. Det er ligeledes vigtigt, at låsepladen monteres lige/horizontalt under kørestolen. Hvis man ikke er omhyggelig med ovenstående risikeres, at kørestolen ikke kan køre ordentligt på plads i docking stationen.

1. Låsepladen og afstandspladen monteres under kørestolen i overensstemmelse med **anvisninger på tegning nr. 501733 og tegning på side 2**. Forinden låsepladen og afstandsplade monteres udføres efterfølgende.
2. Montøren skal sikre sig, at kørestolen, hvor låsepladen skal fastgøres, har en solid konstruktion som kan modstå belastningen under en kollision. Vær også opmærksom på at kontrollere at boltene længde. Hvis de er for korte har gevindet ikke fuldt indgreb. Hvis de er for lange, kan kørestolens batterier eller andre komponenter blive beskadiget. Udskift med længere bolte af samme kvalitet eller afkort dem, hvis det er nødvendigt.
3. Placér kørestolen, med brugeren siddende deri, fremadvendt i køretøjet på det ønskede monteringssted. Hvis det er en selvkører skal man sørge for, at brugeren fra positionen kan nå og betjene alle nødvendige kørefunktioner på forsvarligt vis.
4. For at kunne tilpasse låsepladen til kørestolen, måles frihøjden med brugeren siddende i kørestolen. Afstandsplader i forskellige tykkelser kan købes som tilbehør - Se under tilbehør til docking station **tegning 501729**.
5. Placér docking stationen under kørestolen og placér evt. nødvendige afstandsstykker under docking stationen. Bemærk! Docking stationen kan monteres i to forskellige højder. Det er tilladt at oplodse docking stationen med Dahl's afstandsstykker – op til maksimalt 25 mm.
6. Opmærk docking stationens placering på gulvet samt låsepladens placering under kørestolen.
7. Bed kørestolsbrugeren om at forlade køretøjet, så monteringsarbejdet kan begynde.
8. Afmonter forsigtigt docking stationens overdel – (elektroniske komponenter er monteret i overdelen!). Opmærk boltene placering på vognbunden, og bór huller gennem vognbunden. Vær omhyggelig ved opmåling og gennemboring af vognbunden, så beskadigelse af bremserør, ledninger, brændstoftank og lignende undgås. Bór aldrig hullerne, før at du er sikker på, at hullerne passer med placering af monteringsdele.
9. Fastbolt docking stationen med de medleverede bolte møtrikker osv. Se illustrationer nedenfor.
10. Hvis kabelaktiveret betjeningsgreb skal monteres, skal kablet monteres, inden docking stationens overdel forsigtigt monteres igen. Husk også elektrisk tilslutning inden overdelen monteres.

Monteringseksempler

Viste eksempler for montering af Dahl Docking Station, skal udelukkende følges i de tilfælde, hvor et testet forankringsæt ikke findes til det konkrete køretøj. Forhør os venligst om det aktuelle leveringsprogram af køretøjspecifikke forankringsæt med tilhørende monteringsvejledning. Såfremt en køretøjspecifik godkendelse og vejledning findes, skal denne rekvireres hos Dahl Engineering og følges ved montering af sikkerhedsseler, gulvbeslag, gulvskinner og Docking Station.

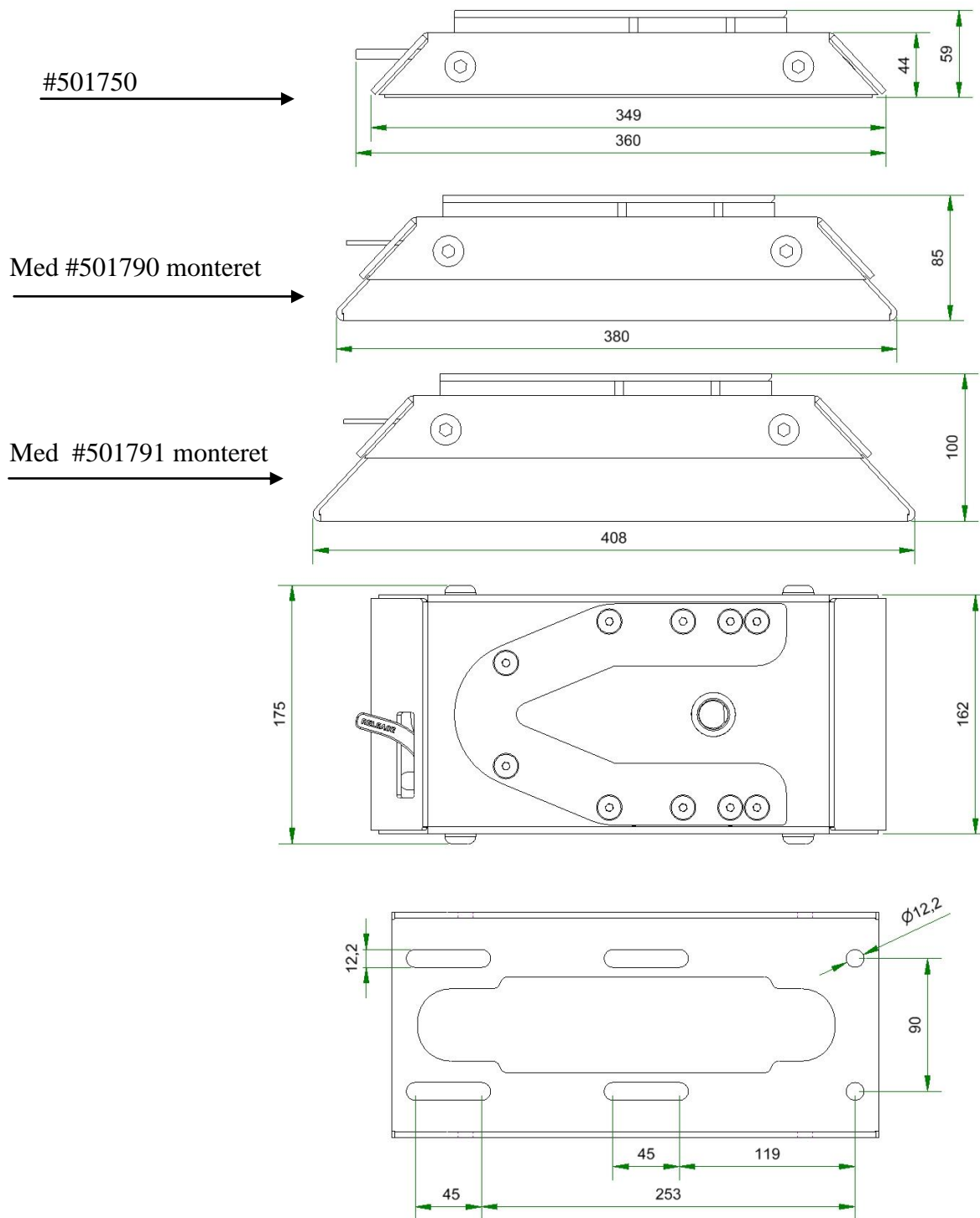


**= Eksempler på foretrukne monteringsmåder

Tilspændingsmoment.

Tilspændingsmoment for bolte & møtrikker Tightening torque for bolt & nuts Anzugsdrehmomente für Schrauben & Muttern		
Gevind Size Gewindegröße	Minimum in Nm	Maximum in Nm
M5	4,5	5,9
M6	8	10
M8	20	25
M10	39,2	49
7/16"UNF	50	75

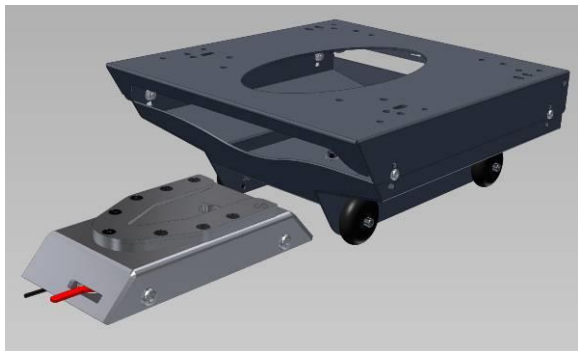
Ved tilspænding af møtrikker og bolte, skal/må der ikke spændes så hårdt, vognbundens profiler trykkes sammen eller deformeres. Spænd forsigtigt skruerne indtil, at profilerne i vognbunden m.m. begynder at give efter, dog aldrig mere end det angivne maksimale tilspændingsmoment for bolten.



Korrosionsbeskyttelse.

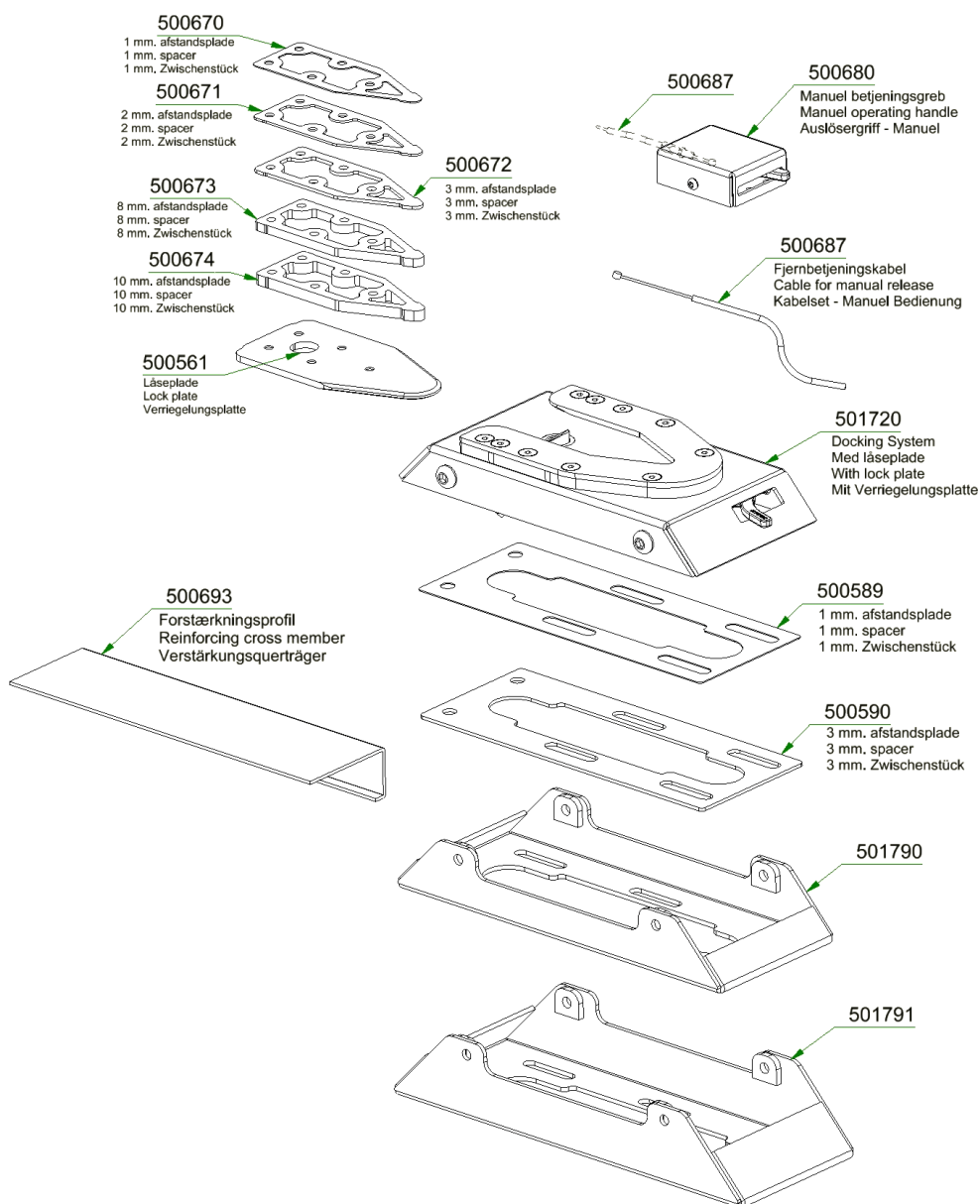
Alle huller og monteringsdele under vognbunden bør behandles med et korrosionsbeskyttende middel. Vær også opmærksom på bilproducentens eventuelle retningslinier for korrosionsbeskyttelse. For at undgå at vand trænger op gennem hullerne i vognbunden, skal hullerne tættes med tætningsmasse.

Tilbehør til montering af Dahl Docking Station.



Vi tilbyder forskellige tilbehørsartikler bl.a. afstandsplader til finjustering af højden, et manuelt betjeningsgreb, testede monterings sæt samt et sædeunderstel, der passer til docking stationen. Sædeunderstellet, art. nr. 500650, betyder, at man kan anvende docking stationen til både en kørestol og et bilsæde. Sædeunderstellet er bl.a. testet i henhold ECE regulativ R14 & R17 i VW Transporter / Caravelle T5, MB Vito/Viano, MB Sprinter, Nissan NV400, Opel Movano og Renault Master. Vi arbejder med at opbygge et leveringsprogram af testede monterings sæt til flere køretøjer, spørg os venligst om det aktuelle leveringsprogram. Forespørg venligst også om separat materiale om vores leveringsprogram i sikkerhedsseler.

501729



Anbefalinger til Fri Zoner

Frizoner er et anbefalet område, hvor hårde eller skarpe monteringsdele og genstande ikke bør placeres.

Frizone anbefalingerne i ISO 10542, er baseret på en persons bevægelse under en crash/kollision. For at reducere risikoen for kvæstelser af hoved og bryst, bør hårde køretøjskomponenter og dele til WTORS som ligger inden for frizonerne være dækket af polstermateriale der opfylder kravene til materialers hårdhed, som det er krævet i FMVSS 201, ECE regulativ nr. 21 eller EU direktiv 74/60.

Kørestol og bruger skal placeres fremadvendende i køretøjet.

FCZ = Frontal Clear Zone, (frontal fri zone)

650 mm. når både hofte og skuldersele anvendes.

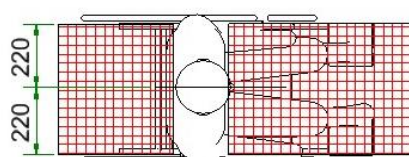
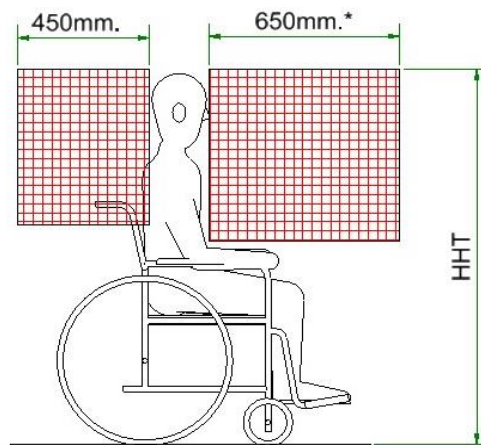
950 mm. når kun hofteseले anvendes

Anvendelse af både hofte og skuldersele anbefales for, at reducere risikoen for anslag med hoved og brystkasse. De fleste lande kræver brug af både hofte og skuldersele

Det kan være umuligt at overholde anbefaling til FCZ, frontal frizone, når kørestol er til en selvkører.

HHT= Seated head hight (hovedhøjde i siddeposition)

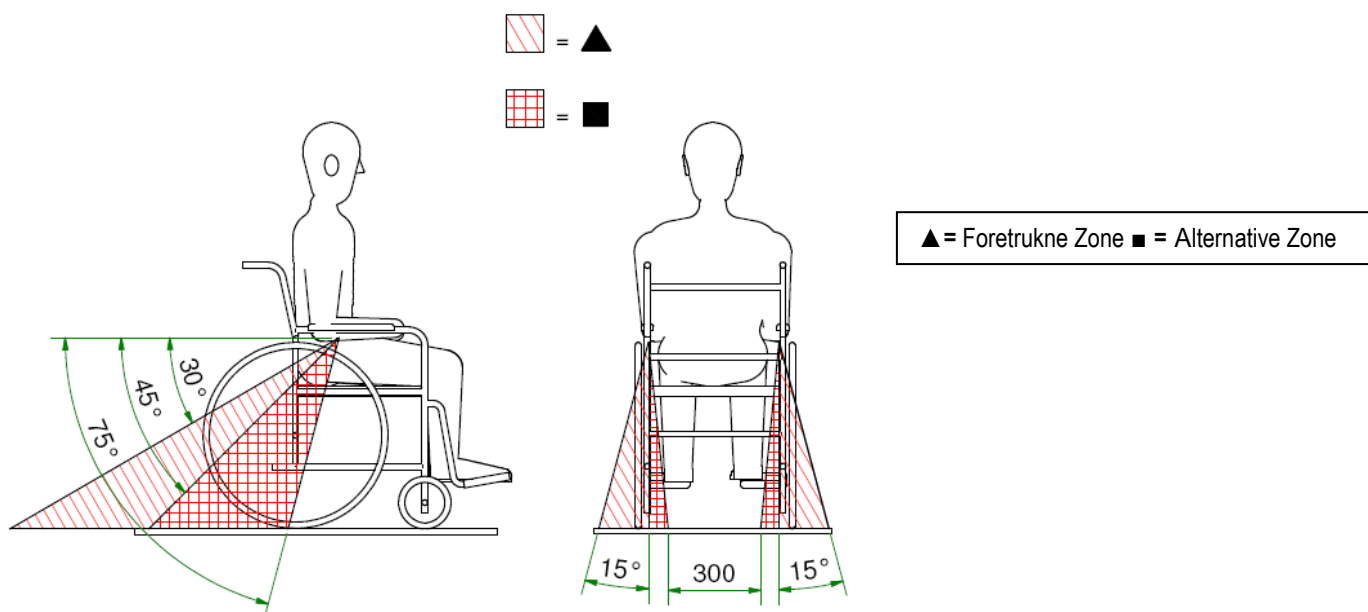
Ca. 1200 mm. for lille voksen kvinde. Ca.1550 for høj voksen mand.



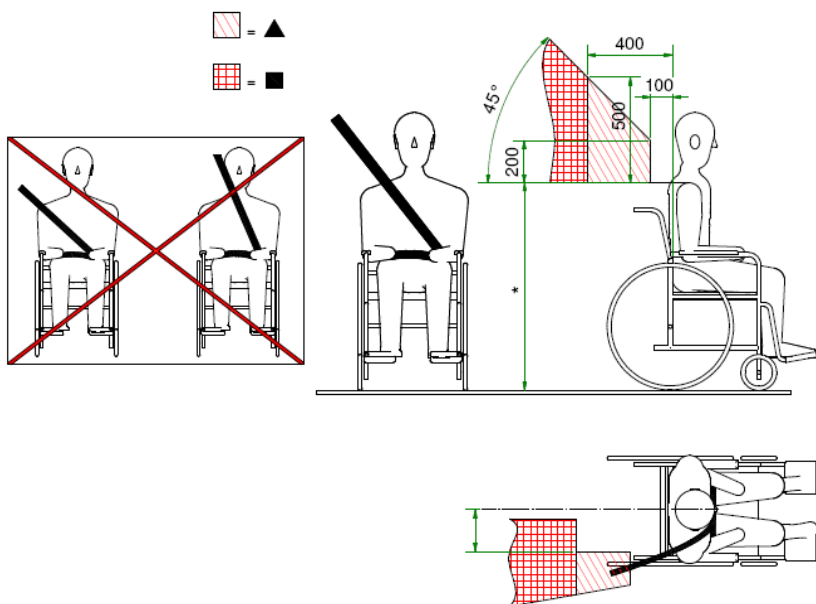
Sikkerhedsseler

Anvend kun Dahl WTORS eller e-(ECE), E-(EU) eller ISO 10542 godkendte sikkerhedsseler til personsikring. Se venligst Dahl Engineering brochurer over WTORS og godkendte sikkerhedsseler, forespørg venligst også om eventuelle nyheder i leveringsprogrammet.

Foretrukne og alternative vinkler for placering af hofteselen.



Anbefalet placering af skulderselens øvre forankringspunkt.

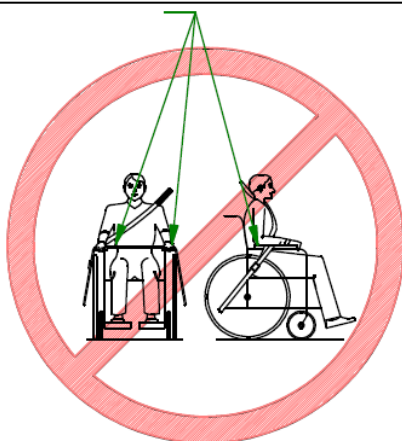


Foretrukne og alternative vinkler for placering af skulderselen.

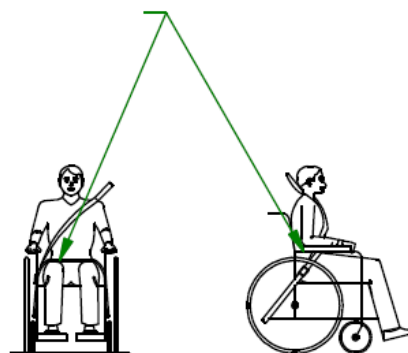
▲ = Foretrukne Zone ■ = Alternative Zone

*= Monteringshøjden fra gulvet og op til skulderen og skulderselens øvre forankringspunkt er afhængig af kørestolens og brugerens højde. Skulderselens forankring skal være placeret således, at selen ligger henover skulderens midtpunkt.

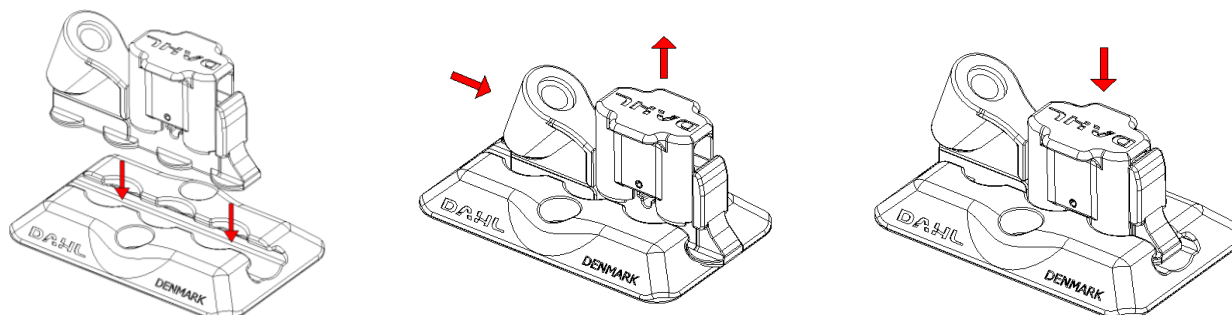
Sikkerhedsselel må ikke holdes væk fra kroppen af kørestolskomponenter eller dele, som f.eks. armlæn eller hjul.



Hoftesele skal have fuld kontakt med forsiden af kroppen i området hvor bækken og lårben mødes.



Montering af universal fitting i gulvbeslag og gulvskinne med air line hulmønster. Montage des Universal fittings an Bodenbeschlag und Bodenschiene (Airline-Lochanordnung) Installation of universal fitting in floor pocket and floor rail with air line hole pattern.



Undersøg, om gulvbeslaget eller gulvskinnen er fri for småsten eller andet snavs. Rengør om nødvendigt inden montering af universal fittingen. Hvis gulvbeslaget eller gulvskinnen ikke er fri for snavs, risikerer man, at fittingen ikke kan monteres eller, at den ikke monteres korrekt.

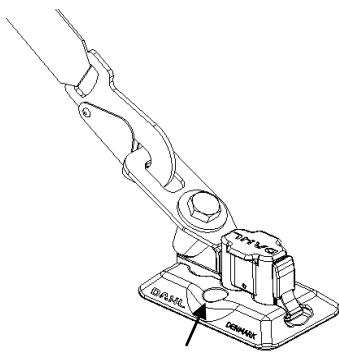
1. Placer universal fittingen over hullerne.
2. Pres ned på universal fittingen, så den fjederaktiverede låsebolt løfter sig. Samtidigt med, at der presses nedad, skubbes fittingen frem, eller tilbage, indtil den fjederaktiverede låsebolt glider ned i et af hullerne.
3. Et hørbart klik skal lyde, når låsebolten støder imod bunden af hullet.

Überprüfen, dass sich weder kleine Steine noch Dreck an Bodenbeschlag und Airline-Schiene befinden. Ggf. vor Montage des Universal fittings reinigen. Wenn Verschmutzungen an Bodenbeschlag oder Airline-Schiene vorhanden sind, besteht die Gefahr, dass das Universal fitting nicht oder nicht richtig montiert werden kann.

1. Universal fitting über den Löchern positionieren.
2. Auf das Universal fitting drücken, damit sich der federbelastete Schließbolzen hebt. Bei gleichzeitigem Herunterdrücken wird das Universal fitting vor- oder zurückgeschoben, bis der federbelastete Schließbolzen in eines der Löcher gleitet.
3. Es muss ein Klickgeräusch zu hören sein, wenn der Schließbolzen auf den Boden des Lochs trifft.

Make sure that the floor pocket or floor rail is free of small stones or other dirt. If necessary, clean prior to installation of the universal fitting. If the floor pocket or the floor rail is not free of dirt, there is a risk that the fitting cannot be installed or that it will not be fitted correctly.

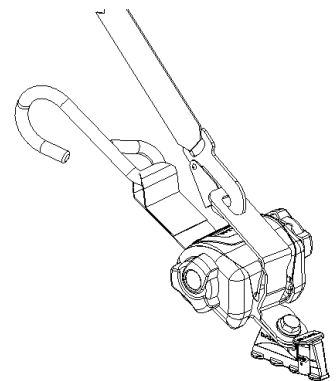
1. Place the universal fitting over the holes.
2. Press downwards on the universal fitting so that the spring-action locking bolt moves upwards. Whilst the fitting is being pressed downwards, push the fitting backwards or forwards until the spring-action locking bolt slides down into one of the holes.
3. A click should be heard when the locking bolt hits the bottom of the hole.



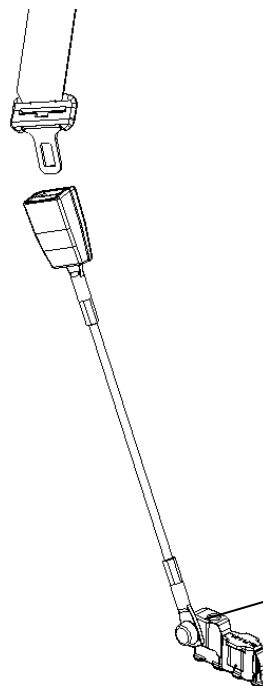
Hofteselens karabinerkrog fastgjort på beslag på universal fittingen.

Karabinerhaken des Beckengurts, befestigt am Beschlag des Universal fittings.

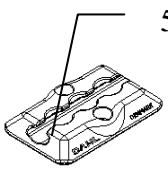
The lap belt's snap hook secured on the bracket in the universal fitting.



Fastgørelse af 3 p. sele #500984
Fitting of 3 p. belt #500984
Festschnellung des 3 p. Gurtes #500984



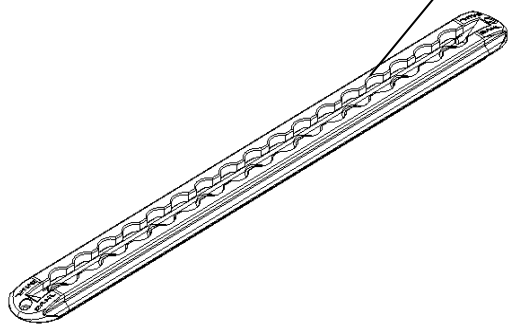
501768



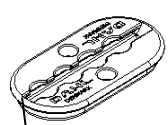
500100



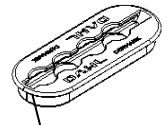
501897



500777



500200



501898



500811



500947



500948



500958



500813



500810



500984



501761



501762



501765



501768



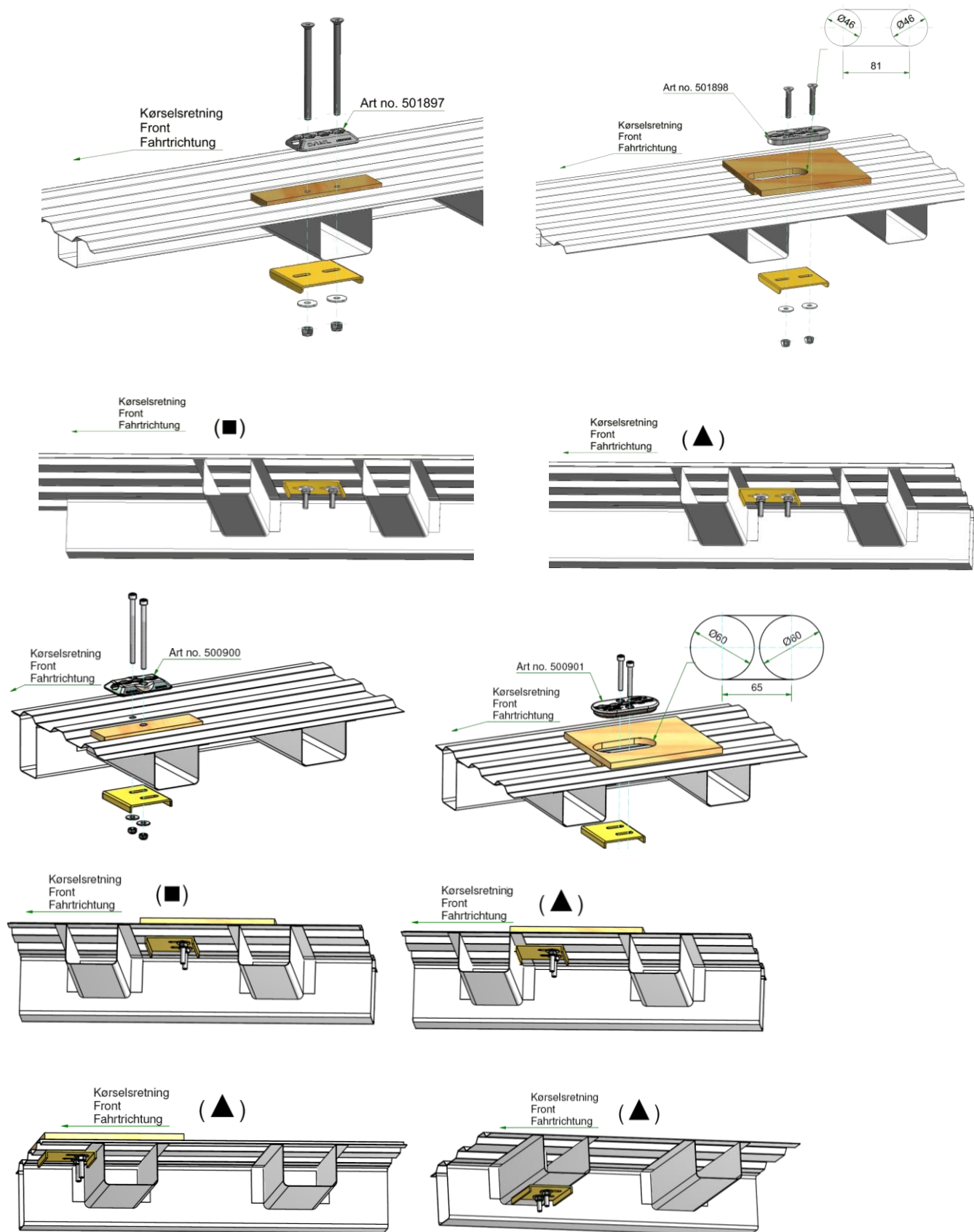
501793



501794

Eksempler på montering af gulvbeslag.

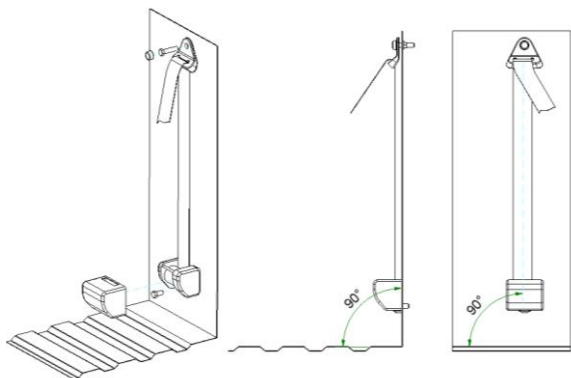
Viste eksempler på side 9 - 11 skal udelukkende følges i de tilfælde, hvor et testet forankringssæt ikke findes til det konkrete køretøj. Forhør os venligst om det aktuelle leveringsprogram af køretøjspecifikke forankringssæt med tilhørende monteringsvejledning. Såfremt en køretøjspecifik godkendelse og vejledning findes, skal denne rekvireres hos Dahl Engineering og følges ved montering af sikkerhedsseler, gulvbeslag, gulvskinner og Docking Station.



(▲) = Foretrukken monteringsmåde (■) = Alternativ monteringsmåde

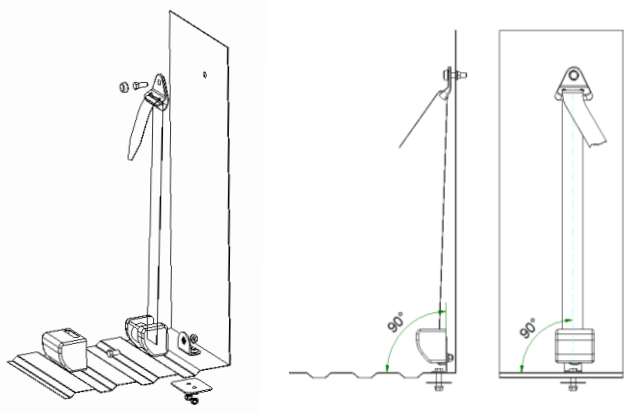
Eksempler på montering af retraktor og beslag til skulderseleforankring.

Se venligst separat vejledning for montering af forankringssæt til skulderseler til det konkrete køretøj. Monteringssæt er i skrivende stud under udvikling til et antal køretøjer. Forespørg venligst om aktuelt leveringsprogram.



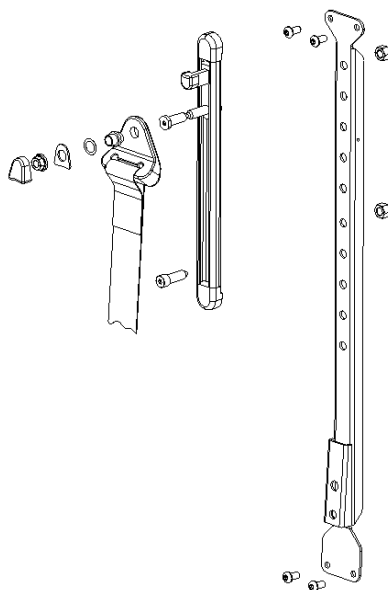
Eksempel med retraktoren monteret på væggen.

Retraktoren skal monteres i 90° i begge akser, som illustreret, for at virke korrekt. Beslaget til skulderselen skal kunne drejes når boltene er spændt.

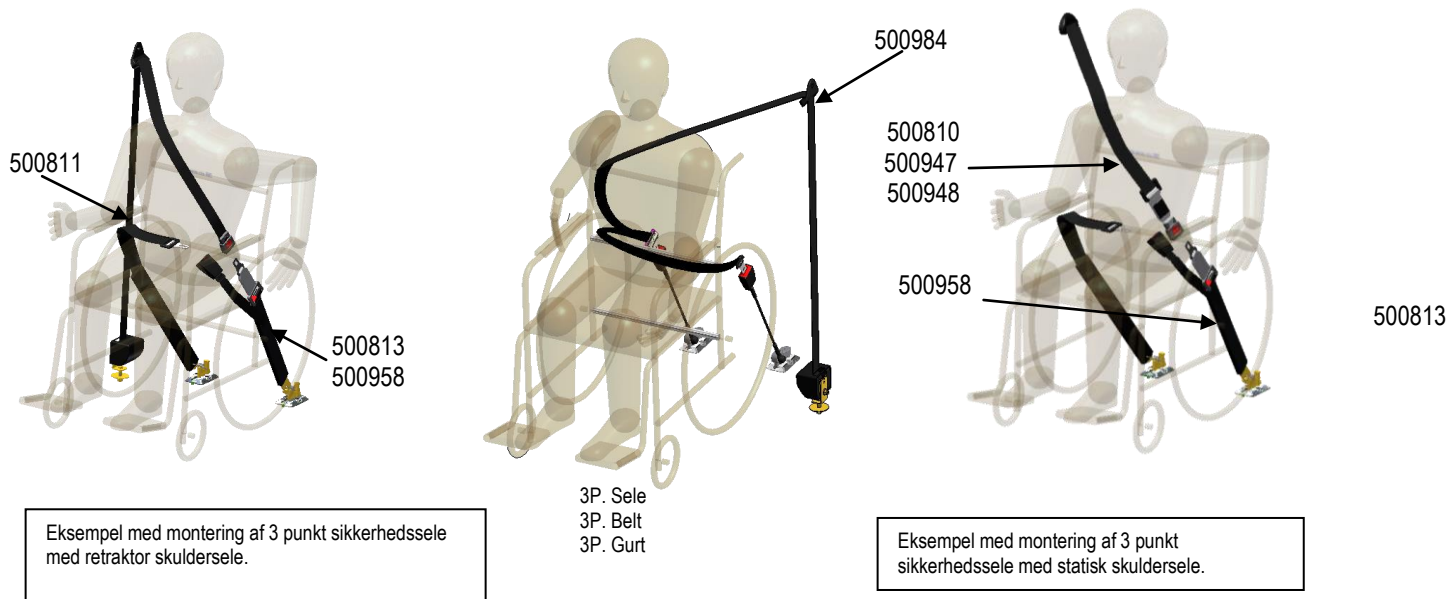


Eksempel med retraktoren monteret på gulvet

Eksempel med 175 mm højdejustering Art. Nr. 500945. Se separat tegning



Eksempler på typer af sikkerhedsseler og deres montering.



Se også eventuel separat monteringsvejledning for den konkrete sikkerhedssele. Vi kan tilbyde seleforankringsæt, der er testet i henhold til ECE regulativ R14. Forespørg venligst om aktuelt leveringsprogram.

Sikkerhedsseler skal som udgangspunkt altid forankres i vognbunden.

Kørestole testet med Dahl Docking Station, kan dog være godkendt med integrerede sikkerhedsseler, dvs. at sikkerhedsselen er forankret direkte på kørestolen, i stedet for i vognbunden. Montering af sikkerhedsselen direkte på kørestolen må udelukkende finde sted med tilladelse fra kørestolsproducenten.

Såfremt en kørestol er godkendt med integrerede seleforankringspunkter, skal kørestolsproducenten anviser, hvor og hvordan sikkerhedsselen skal monteres og anvendes. Hvis kørestolen ikke er godkendt med integrerede sikkerhedsseler, og nødvendig dokumentation fra producenten derfor ikke forefindes, skal sikkerhedsseler altid forankres i vognbunden.

Advarsel ! Forankres sikkerhedsselen på en kørestol, der ikke er godkendt til det, risikeres død eller alvorlige kvæstelser for kørestolsbrugeren og de øvrige passagerer i tilfælde af et uheld.

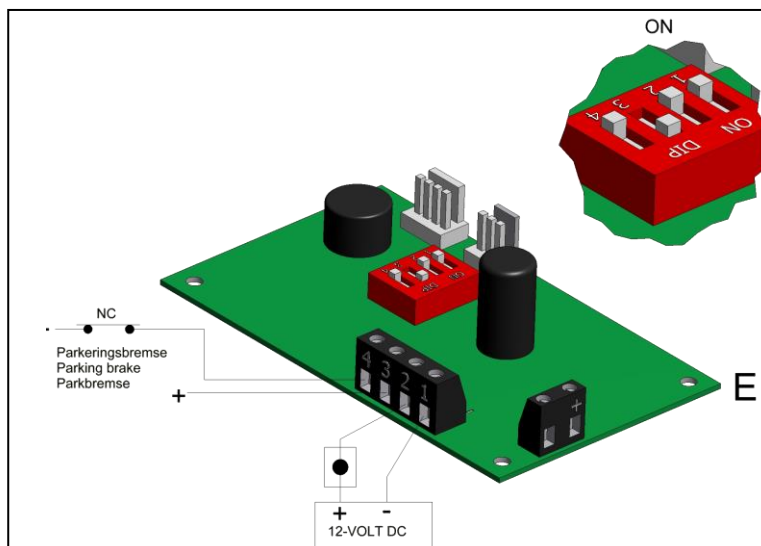
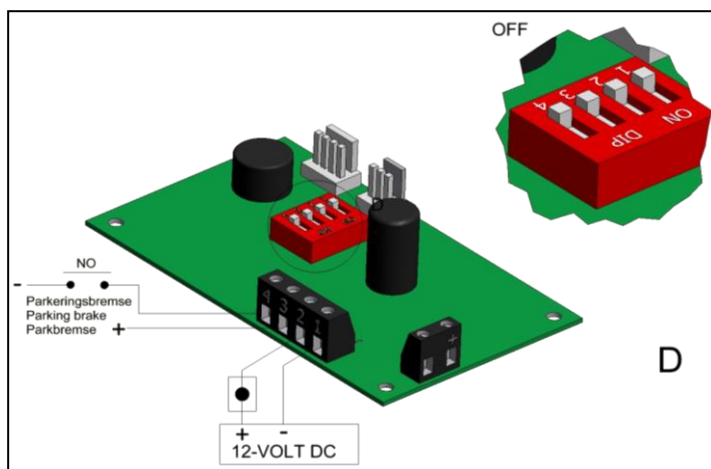
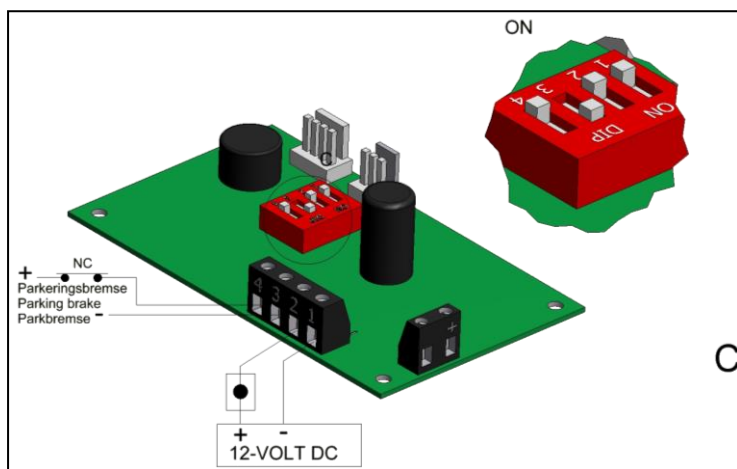
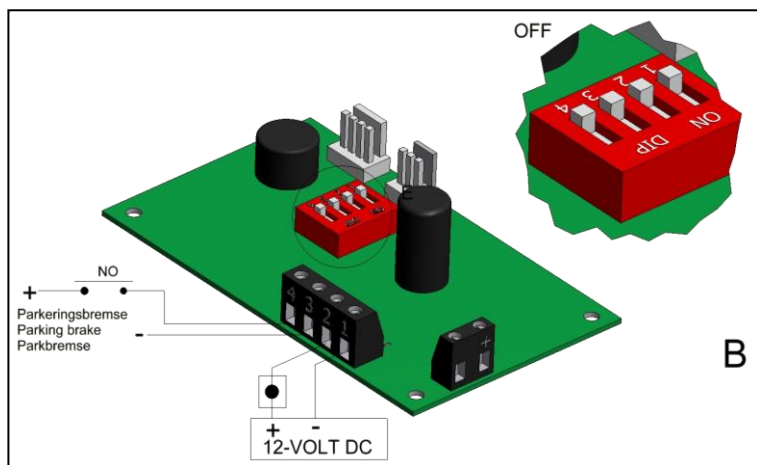
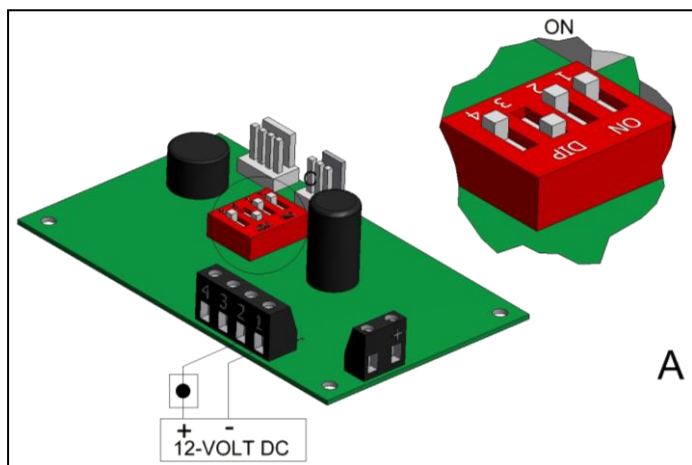
Elektrisk tilslutning.

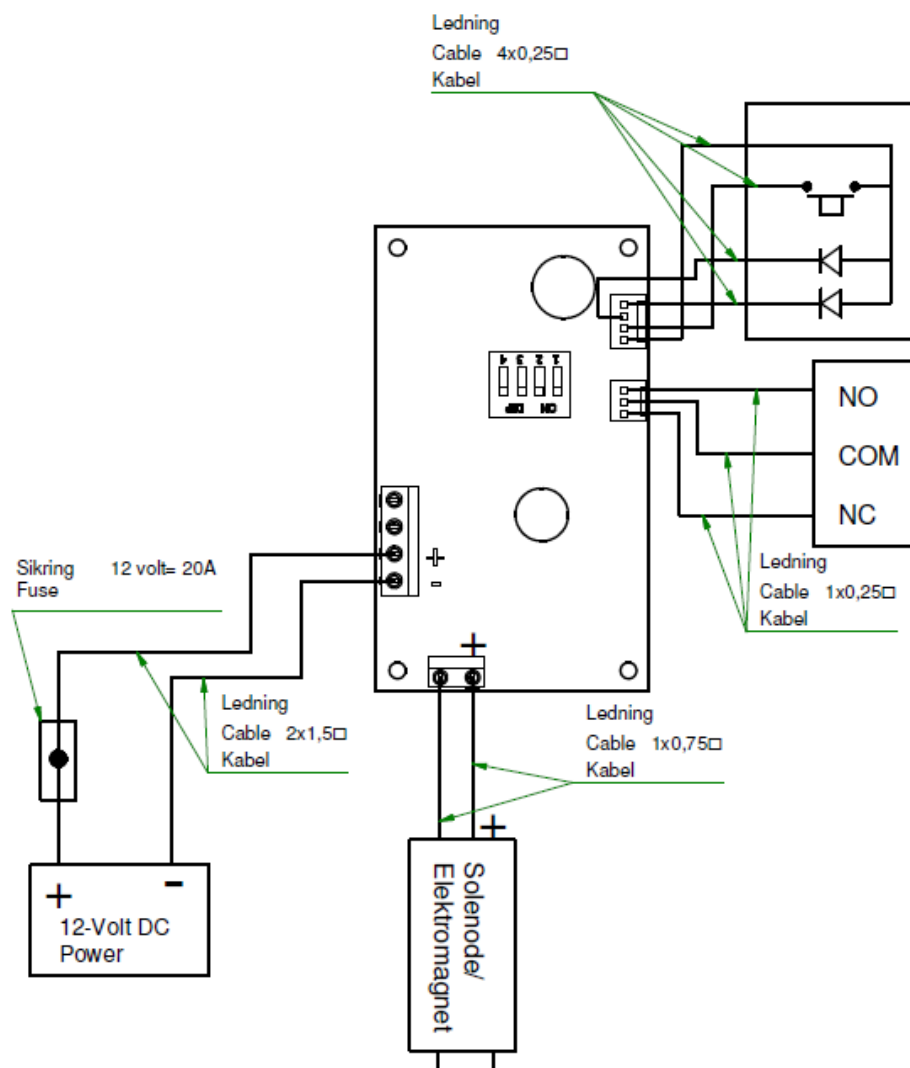
1. Afmonter kablet på batteriets negative pol.
2. Find et egnet monteringssted til betjeningspanelet.
Hvis docking stationen anvendes til en selvkører - På et let tilgængelig og synlig sted, når kørestolen er fastlåst i docking stationen, og føreren ser fremad fra førerpladsen.
Hvis docking stationen er til en passager – På et sted, som er synligt når føreren af køretøjet sidder i førersædet og ser fremad.
3. Ledninger skal monteres så de ikke bliver udsat for mekaniske belastninger, som f.eks. slidtage, vibrationer, bræk og skarpe kanter, hvilket kan forårsage brud og medføre funktionsfejl, eller i værste fald kortslutning.
4. Se nedenstående el-diagram for korrekt tilslutning. Strømforsyningen skal forsikres med en 20A. sikring, som ikke medfølger.
5. **Tilslutning af styring**
Docking stationens kontrolmodul har indbygget en funktion, som kan gøre det elektriske udløsesystem uvirksomt, hvis køretøjets parkeringsbremse ikke er aktiveret.
 - a. Hvis ikke man ønsker den funktion, forbindes ledninger som **vist på fig. A** – og alle kontakter på DIP switchen sættes som vist.

Hvis det elektriske udløsesystem udelukkende skal kunne betjenes, når parkeringsbremsen er aktiveret, skal ledninger og kontakterne på DIP switchen placeres på en af de efterfølgende måder:

Hvilken løsning der er korrekt for det enkelte køretøj, afhænger af, hvordan kontakten til parkeringsbremsen fungerer. Eksempelvis om kontakten er af typen normally open (NO) eller normally closed (NC), og om den er forbundet til + eller -.

- b. Såfremt der, når parkeringsbremsen aktiveres, **sluttes** et signal fra +, skal alle kontakter på DIP switchen placeres på OFF og ledningerne fra parkeringsbremsekontakten forbindes **som vist på B**.
 - c. Såfremt der, når parkeringsbremsen aktiveres, **afbrydes** et signal fra +, skal alle kontakter på DIP switchen placeres på ON og ledningerne fra parkeringsbremsekontakten forbindes **som vist på C**.
 - d. Såfremt der, når parkeringsbremsen aktiveres, **sluttes** et signal fra -, skal alle kontakter på DIP switchen placeres på OFF og ledningerne fra parkeringsbremsekontakten forbindes **som vist på D**.
 - e. Såfremt der, når parkeringsbremsen aktiveres, **afbrydes** et signal fra -, skal alle kontakter på DIP switchen placeres på ON og ledningerne fra parkeringsbremsekontakten forbindes **som vist på E**.
6. Montér forsigtigt docking stationens overdel, vær omhyggelig med at placere ledninger og kabler, så de ikke berører de bevægelige dele.
 7. Montér kablet på batteriets negative pol.





Justering og slutkontrol

1. Kontrollér funktionen, betjeningen og placeringen af docking stationen, betjeningspanelet og sikkerhedsselen med brugeren siddende i kørestolen.
2. Kontrollér, om låsepladen og kørestol skraber imod docking stationen. Finjustér med afstandsplader, hvis nødvendigt.
3. Kontrollér, om alle bolte og møtrikker er spændt fast.
4. Kontrollér, om alle ledninger og kabler går fri af docking stationens og kørestolens bevægelige dele.
5. Kontrollér, om den manuelle nødudløser fungerer korrekt.
6. Kontrollér, om det kabel aktiverede manuelle betjeningsgreb fungerer korrekt - hvis monteret.
7. Instruer brugeren i korrekt anvendelse af docking stationen og gennemgå alle advarsler i denne vejledning.
8. Informer brugeren om vedligeholdelse og eftersyn, som anvist i Checkliste for vedligeholdelse og eftersyn i denne vejledning.

Advarsler:

1. Montering skal udføres af en erfaren tekniker/montør.
2. Sæt aldrig køretøjet i bevægelse, mens en kørestol er ved at docke (køre på plads i docking stationen), eller hvis brugerens sikkerhedssele ikke er spændt.
3. Sæt aldrig køretøjet i bevægelse, hvis advarselshyletonen lyder, og/eller den røde advarselsslampe (LED) i betjeningspanelet blinker eller lyser.
4. WTORS må kun anvendes til fremadvendte kørestole.
5. Kontakt omgående Dahl Engineering eller forhandleren, hvis der er tvivl om brugen af produktet, eller hvis produktet har fejl eller mangler.
6. Brugere i kørestole bør aldrig transporteres i køretøjet hvis ikke der benyttes godkendt WTORS.

7. Brugeren bør ikke være passager eller fører af køretøjet, hvis der ikke benyttes både hoftese og skuldersele. Dette for at reducere risikoen for, at hoved og brystkasse skal ramme indvendige køretøjsdele og andre passagerer.
8. Docking systemet og alle dets komponenter skal gennemgå et kontrol- og vedligeholdelses eftersyn mindst én gang om året.
9. Brugeren bør aldrig forsøge at reparere, justere eller modificere docking stationens/WTORS komponenter.
Ændringer og modificeringer af systemet eller erstatning med ikke originale Dahl komponenter frarådes. Såfremt der skulle være spørgsmål angående dette og montering af docking stationen i køretøjet, anbefales det at kontakte Dahl Engineering for nærmere rådgivning. Enhver ændring, som foretages uden forudgående aftale med Dahl Engineering, er udelukkende montørens og/eller brugerens ansvar.
10. Fastgør ikke komponenter til svage/usolide komponenter eller materialer.
11. Montøren er ansvarlig for, at det monterede lever op til alle lovgivningskrav. Forespørg lokale/nationale myndigheder, hvis der er tvivl om dette.
12. Fejlmontering af sikkerhedsseler og dockingstation kan forårsage funktionsfejl, der kan resultere i død eller alvorlig kvæstelser for brugeren.
13. Selebånd skal beskyttes mod kontakt med skarpe kanter og hjørner.
14. Selebånd skal beskyttes mod kontakt med opløsningsmidler, polermidler, olie, og ætsende/korroderende væsker eller materialer, specielt batterisyre.
15. Selebånd og komponenter, der er beskadiget, slidte, har flænger eller er forurenet skal udskiftes. Dette bør kontrolleres dagligt.
16. En air bag bør afbrydes, hvis brugeren er placeret mindre end 180 mm. fra denne, eller som det anbefales af køretøjsfabrikanten. En air bag bør ligeledes afbrydes, hvis eftermonterede dele blokerer eller har indflydelse på dennes oppustning/udfoldelse.
17. WTORS komponenter inklusive forankringer, der har været i brug under en kollision hvorfra køretøjet skulle bugseres væk, skal udskiftes.
18. Docking stationen, seler og komponenter bør efterses mindst én gang om året i overensstemmelse med - Checkliste for vedligeholdelse og eftersyn for DAHL Docking system.
19. Såfremt man ikke følger anvisningerne og advarslerne i denne vejledning, risikeres død eller alvorlige kvæstelser for kørestolsbrugeren og køretøjets øvrige passagerer.

Brugervejledning - Betjening af docking stationen

Se også beskrivelsen af docking stationen på side 2-3. Brugere skal gennemlæse hele denne vejledning inden ibrugtagning.

Fastgørelse af kørestolen i docking stationen

1. For at anvende systemet køres langsomt og lige hen over docking stationen. Låsepladen under kørestolen hjælper med at guide kørestolen på plads i docking stationen. Når låsepladen er helt fremme i docking stationen, fastlåser en fjederbelastet låsetap automatisk låsepladen.
2. Docking stationen er udstyret med en kontrolkontakt, som indikerer, om låsepladen er korrekt fastlåst i docking stationen. I det øjeblik låsepladen berører låsetappen, høres en advarselstone, og den røde diodelampe (LED) i betjeningspanelet lyser, indtil låsepladen er helt på plads, eller kørestolen køres væk fra docking stationen.
3. Som indikation på, at kørestolen er korrekt fastlåst, skal advarselstone ophøre, den røde diode i betjeningspanelet være slukket og den grønne diodelampe (LED) lyse.
4. Når kørestolen er fastlåst, monteres sikkerhedsselen og justeres, så den passer til brugeren.

Sæt ikke køretøjet i bevægelse, mens en kørestol er ved at køre på plads i docking stationen. Benyt i det hele taget ikke køretøjet, hvis kørestolen ikke er korrekt fastlåst, advarselstone lyder, og/eller den røde advarsel lampe (LED) i betjeningspanelet blinker eller lyser.! Kontroller derfor altid om låsepladen er korrekt fastlåst i docking stationen ved at prøve at bakke kørestolen ud af docking stationen inden køretøjet sættes i bevægelse (Det må ikke være muligt at bakke kørestolen ud af docking stationen uden at trykke på den røde knap i betjeningspanelet).

Frigørelse fra docking stationen

1. Når køretøjet er bragt til standsning fjernes sikkerhedsselen. Tryk på den røde knap i betjeningspanelet og låsetappen udløses/frigøres i ca. 5 sekunder, herefter låsetappen automatisk låses/aktiveres igen.
2. Kør kørestolen væk fra docking stationen inden de ca. 5 sekunder er gået.

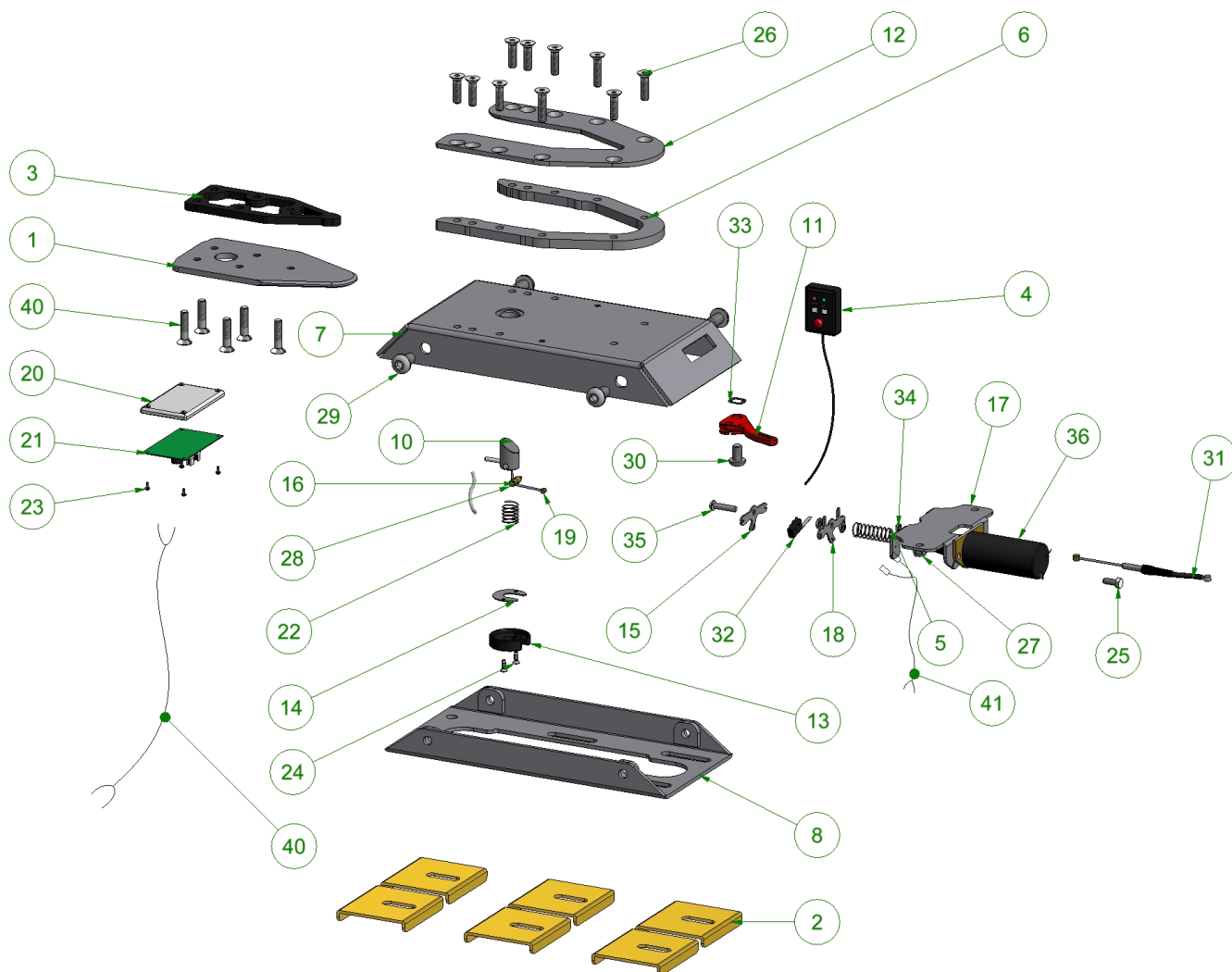
Hvis låsetappen ikke udløses, når du trykker på den røde knap i betjeningspanelet.

1. Kør så langt frem i docking stationen, som du kan, og prøv igen.
2. I tilfælde af elektrisk svigt, er der placeret en manuel nødudløser på docking stationens forkant. Den røde udløserarm trykkes til siden og fastholdes, så længe kørestolen køres væk.
3. Et kabelaktiveret manuelt betjeningsgreb kan også være monteret (tilbehør). Den røde udløserarm trykkes ligeledes til siden og fastholdes så længe kørestolen køres væk.

Docking stationen, seler og komponenter bør efterses mindst én gang om året i overensstemmelse med - Checkliste for vedligeholdelse og eftersyn for DAHL Docking System.

Reservedelsliste til Docking Station art. Nr. 501750

Tegning nr. 501797



Item	Qty	Description3	Drawing no	Item	Qty	Description3	Drawing no
1	1	Lock plate	500561	22	1	Compression spring	500588
2	6	U-Washer	500587	23	4	Screw	3184810 2,5x6
3	1	Spacer, 8mm.	500673	24	2	Bolt	BN 11288 DIN 7500 thread forming screw M4x12
4	1	Control panel	500688	25	1	Bolt	Bolt DIN 933 M6x16
5	1	Spring	500802	26	8	Bolt	DIN 7991 M8x30
6	1	Intermediate plate	501722	27	10	Lock nut	DIN 985
7	1	Outer shield	501723	28	2	Steel pin	ISO 2338 - 4 h8 x 26
8	1	Bottom plate	501724	29	4	Bolt	ISO 7380 - M12 x 25
9	1	Lock pin	501725	30	1	Bolt	Iso 7380 M10x16
10	1	Lock pin	501726	31	1	Cable for quick release	501746
11	1	Release handle	501727	32	1	Switch	500690
12	1	Top plate	501728	33	1	Washer	W0618-008
13	1	Disc	501731	34	2	Nut	M6
14	1	Spacer for lock cylinder	501732	35	1	Bolt	m6x12 iso 7380
15	1	Bracket	501734	36	1	Electromagnet	500804
16	1	Roll	501735	37	1	Cable for electromagnet	500704
17	1	Mounting plate for electromagnet	501736	38	1	Power cable	500703
18	1	Bracket	501738	39	1	Cable for hand brake	500702
19	1	Release wire	501745	40	5	Bolt for Docking lock plate	501933
20	1	Holder for docking control module	501787				
21	1	Print plate	501863				

Checkliste for vedligeholdelse og eftersyn for DAHL Docking system

(Kopier denne side og aflever den udfyldte checkliste til kunden)

Køretøjets ejer: _____ Registreringsnummer: _____

Docking Stationens Serie nummer: _____

Docking station

Docking stationen skal rengøres jævnlig for at undgå funktionsfejl. Anvend en støvsuger til at fjerne snavs og småsten - ikke en luftpistol, da dette ville kunne blæse snavset ind i docking stationens vitale dele.

En gang om året eller efter behov udføres følgende:

- Docking stationens overdel afmonteres forsigtigt. (de to bolte i hver side afmonteres)
- Docking stationen rengøres.
- Låsecylinder og låsetap rengøres og smøres med en tynd olie.
- Låsetap udskiftes, hvis tegn på korrosion eller anden beskadigelse. (art. nr. 501726)
- Stålwire til låsetap art.nr. 501745 justeres om nødvendigt.
- Alle stålwirer undersøges for tegn på slitage eller begyndende brud. Udskiftes hvis dette er tilfældet.
- Senest hvert andet år eller for hver 4000 anvendelser udskiftes stålwire art. nr. 501745 & rulle art. nr. 501735.
- Afprøv om den manuelle nødudløser, samt evt. manuelt betjeningsgreb nr. 500680 fungerer korrekt.
- Undersøg, om ledninger sidder løse i klemmerne, og om de er hele og isolerede. Udskift om nødvendigt.
- Afprøv, om elektromagneten /solenoden fungerer korrekt.
- Afprøv, om micro switch art. nr.500690 fungerer korrekt. Kan findes på reservedelsliste.
- Afprøv, om en advarselstenen (hyletone) aktiveres og fungerer korrekt.
- Afprøv, om lysdioderne i betjeningspanelet fungerer korrekt samtidig med advarselstenen.
- Undersøg, om møtrikker, bolte og skruer er løse eller er blevet beskadiget. Efterspænd/udskift om nødvendigt. Dette gælder også låsepladen og dennes montering under kørestolen.

Sikkerhedsseler (Tilbehør til docking station)

Sikkerhedsseler skal efterses og rengøres jævnligt. Udskift seler eller stropper, der er solafblegede, flossede, har flænger eller er åbenbart tyndslidte. Komponenter, der er beskadiget eller slidte, skal ligeledes udskiftes.

Undgå tilsmudsning af seler med kemikalier, polermidler, olie og speciel batterisyre.

Rengøring af seler:

Håndvaskes med varmt vand og mild sæbe. Skyl grundigt med vand og lad tørre i skyggen. Udsæt ikke seler for blegning og anvend aldrig stærke rengøringsmidler.

Smør kun bevægelige metaldele, der ikke er i kontakt med selebånd, med tynd olie, når det er nødvendigt, og i så fald meget forsigtigt. Smør aldrig selestrammere eller andre komponenter, der er en del af sikkerhedsselen. Lad aldrig selebånd (webbing) komme i kontakt med olie eller fedtstof.

- Kontrol og vedligeholdelse af sikkerhedsseler i henhold til ovenstående.

Konstaterede fejl eller problemer:

Følgende er udført for at udbedre fejl:

Dato: _____

Udført af tekniker: _____

Forhandler stempel:

Underskrift: _____